



L'AJUNTAMENT D'ESPLUGUES INFORMA



Consells de seguretat a seguir en els espectacles de foc durant la Trobada Castellera de diumenge 17 d'octubre

Durant la celebració dels espectacles de foc estàtics que tindran lloc amb motiu de la Trobada Castellera, cal que les persones participants, veïnat i comerciants segueixin els consells de seguretat següents:

Per a les persones participants:

- Portar roba de cotó, preferiblement vella, amb mànigues i pantalons llargs.
- Portar roba de cotó, preferiblement vella, amb mànigues i pantalons llargs. Portar un barret amb ales que cobreixi tot el cap i tapar-se el clatell amb un mocador de cotó. Protegir-se els ulls. Portar calçat adequat (esportiu, de muntanya, etc.).
- Tenir cura de tapar-se les orelles per disminuir els sorolls de les explosions pirotècniques.
- No demanar aigua al veïnat.
- Obeir les indicacions dels serveis d'ordre públic i de sanitat. En el cas de patir cremades, dirigir-se immediatament als punts d'assistència sanitària.
- Queda prohibit portar productes pirotècnics particulars, havent d'utilitzar només els preparats per la organització.
- Respectar les figures de foc, les persones que les porten i els músics.
- Adoptar una actitud correcta amb la colla de diables i no obstaculitzar el pas ni fer-los caure.
- Seguir en tot moment les indicacions i instruccions dels diables.
- Assabentar-se abans de l'inici del recorregut del correfoc i dels punts d'assistència sanitària.

Per al veïnat i el comerç:

- Retirar tots els vehicles dels carrers de l'itinerari.
- Abaixar els portals metàl·lics o persianes en els edificis que en disposin.
- Protegir els vidres de les finestres, portes i aparadors amb cartrons gruixuts.
- Enrotllar tots els tendals exteriors dels habitatges i locals.
- No llançar aigua a les persones participants ni al públic del correfoc per la perillositat que representa.
- Retirar de la via pública tot objecte que pugui dificultar el pas d'actors, organitzadors i participants al correfoc.

Els espectacles de foc estàtics se celebraran diumenge 17 d'octubre, a les 11.30 hores, davant el Casal de Cultura Robert Brillas, i **a les 12 hores**, a la plaça Pare Miquel d'Esplugues. Durant la cercavila, que anirà pels carrers Àngel Guimerà, Laureà Miró i Església, no es cremarà.

PER A MÉS INFORMACIÓ, PODEN DIRIGIR-SE AL
TELÈFON GRATUÏT D'ATENCIÓ CIUTADANA
900 300 082 www.esplugues.cat





L'AJUNTAMENT D'ESPLUGUES INFORMA



Consejos de seguridad a seguir en los espectáculos de fuego durante la Trobada Castellera del domingo 17 de octubre

Durante la celebración de los espectáculos de fuego que tendrán lugar con motivo de la Trobada Castellera, es necesario que las personas participantes, vecindario y comerciantes sigan los consejos de seguridad siguientes:

Para las personas participantes:

- Llevar ropa de algodón, preferiblemente vieja, con mangas y pantalones largos. Llevar un gorro con alas que cubra toda la cabeza y taparse el cogote con un pañuelo de algodón. Protegerse los ojos. Llevar calzado adecuado (deportivo, de montaña...).
- Tener precaución de taparse las orejas para disminuir el ruido de las explosiones pirotécnicas.
- No pedir agua al vecindario.
- Obedecer las indicaciones de los servicios de orden público y de sanidad. En el caso de sufrir quemadas, dirigirse inmediatamente a los puntos de asistencia sanitaria.
- Queda prohibido llevar productos pirotécnicos particulares. Se deben utilizar sólo los preparados por la organización.
- Respetar las figuras de fuego, a las personas que las llevan y a los músicos.
- Adoptar una actitud correcta con los diablos y no obstaculizarles el paso ni hacerles caer.
- Seguir en todo momento las indicaciones e instrucciones de los diablos.
- Conocer, antes de su inicio, el recorrido del correfoc y los puntos de asistencia sanitaria.

Para vecindario y comerciantes:

- Retirar todos los vehículos de las calles del itinerario.
- Bajar las puertas metálicas o persianas en los edificios que dispongan de ellas.
- Proteger los vidrios de las ventanas, puertas y escaparates con cartones con grosor.
- Enrollar todos los toldos exteriores de las viviendas y locales.
- No lanzar agua a las personas participantes ni al público del correfoc por la peligrosidad que representa.
- Retirar de la vía pública todo objeto que pueda dificultar el paso de actores, organizadores y participantes en el 'correfoc'.

Los espectáculos de fuego estáticos se celebrarán el domingo 17 de octubre, a las 11.30 horas, delante del Casal de Cultura Robert Brillas, **y a las 12 horas,** en la plaza Pare Miquel d'Esplugues. Durante el pasacalles, que irá por las calles Àngel Guimerà, Laureà Miró y Església, no se quemará.

PER A MÉS INFORMACIÓ, PODEN DIRIGIR-SE AL
TELÈFON GRATUÏT D'ATENCIÓ CIUTADANA
900 300 082

www.esplugues.cat



ESPLUGUES
VIA PÚBLICA